

Všeobecné zmluvné podmienky N. I. K. Slovakia spol. s r.o.

Článok I. Všeobecné zmluvné podmienky účasti na pobyte alebo službe N. I. K. Slovakia, spol. s r.o. (Úvodné ustanovenia Všeobecné zmluvné podmienky) sú obsiahnuté a sú záväzné pre všetky, pobyty a služby cestovného ruchu organizované obstarávateľom, N. I. K. Slovakia, spol. s r. o. Všeobecné zmluvné podmienky N. I. K. Slovakia, spol. s r. o. sú neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy o pobyte alebo službe. Podpisom zmluvy objednávateľ potvrdzuje, že tieto informácie a podmienky sú mu známe, uznáva ich a súhlasí s nimi. Dobrá a presná informovanosť o zmluvných podmienkach, o ich rozsahu a obsahu ponúkaných služieb, je hlavným predpokladom spokojnosti zákazníka. Preto Vás žiadame, aby ste sa podrobne zoznámili so Všeobecnými zmluvnými podmienkami a so všetkými informáciami, uvedenými v našom katalógu a ostatných propagačných (ponukových) materiáloch. Podpisom Zmluvy potvrdzujete, že sú Vám tieto podmienky a informácie známe, súhlasíte s nimi a uznávate ich.

Článok II. – Vznik zmluvného vzťahu 1. Tieto všeobecné zmluvné podmienky tvoria neoddeliteľnú súčasť uzavretej Zmluvy. N.I.K. Slovakia spol. s.r.o. a vstupuje do zmluvného vzťahu prostredníctvom vlastného predajného miesta alebo prostredníctvom externých autorizovaných predajcov (ďalej iba CK). Zmluva o pobyte alebo službe medzi cestovnou kanceláriou N. I. K. Slovakia, spol. s r. o. so sídlom Vajnorská 34, 831 03 Bratislava, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, odd. Sro, vl. č. 16264/B (ďalej len cestovnou kanceláriou) a objednávateľom (môže byť fyzická alebo právnická osoba) sa uzatvára písomne a zmluvný vzťah vzniká uzatvorením zmluvy o pobyte alebo službe t.j. prijatím objednávateľom podpísanej zmluvy a jej potvrdením so strany objednávateľa. Zmluvný vzťah medzi cestovnou kanceláriou a objednávateľom vzniká na základe uzavretej Zmluvy o pobyte alebo službe (ďalej len Zmluva), ktorou sa cestovná kancelária zaväzuje, že objednávateľovi obstará zájazd a objednávateľ sa zaväzuje, že zaplatí dohodnutú cenu. Zmluva o pobyte alebo službe platí pre všetky ďalšie osoby na nej uvedené. Za plnenie zmluvných záväzkov ostatných osôb na zmluve uvedených, ručí objednávateľ ako za plnenie svojich vlastných záväzkov. Za nepľoletú osobu podpisuje zmluvu jej zákonný zástupca. 2. Obsah zmluvy je určený katalógom a dodatočnými ponukami. Cestovná kancelária si vyhradzuje právo pri uzatváraní Zmluvy o pobyte alebo službe oznámiť zmeny, resp. upresniť údaje uvedené v katalógu. V prípade, že údaje v katalógu a v Zmluve o pobyte alebo službe sa rozchádzajú, záväznými sú vždy údaje obsiahnuté v Zmluve o pobyte alebo službe. Potvrdením zmluvy o pobyte alebo službe sa N.I.K. Slovakia spol. s.r.o. objednávateľovi zaväzuje zabezpečiť služby v dohodnutom rozsahu, kvalite a v súlade s dohodnutými podmienkami.

Článok III. – Cenové a platobné podmienky. N.I.K. Slovakia spol. s.r.o. (ďalej len CK) má právo na zaplatenie ceny zájazdu stanovenej v časti III. Zmluvy ako aj všetkých doobjednaných služieb k zájazdu pred ich poskytnutím. 3. Cestovná kancelária je oprávnená vyžadovať pri uzatvorení Zmluvy o pobyte alebo službe zálohu vo výške 50% ceny zájazdu a prípadne doobjednaných služieb k zájazdu. Doplatočok je objednávateľ povinný doplatiť najneskôr 30 dní pred začatím zájazdu, pokiaľ nie je v Zmluve dohodnuté inak. V prípade uzavretia Zmluvy v čase kratšom ako 7 dní pred začatím zájazdu, je objednávateľ povinný zaplatiť 100% celkovej ceny zájazdu a prípadne doobjednaných služieb k zájazdu. 4. V prípade nedodržania termínu úhrady ceny zájazdu objednávateľom je cestovná kancelária oprávnená odstúpiť od Zmluvy a požadovať od objednávateľa zmluvné pokuty (stornopoplatky) vo výške určenej v článku VII., ods. 2) týchto všeobecných zmluvných podmienok. Cestovná kancelária je v prípade odstúpenia od Zmluvy povinná vrátiť objednávateľovi bezodkladne doposiaľ uhradenú časť ceny zájazdu (zálohu) zníženú o zmluvnú pokutu.

Článok IV. - Cena zájazdu 1. Cena zájazdu je cena dohodnutá v Zmluve. V cenníku . N.I.K. Slovakia spol. s.r.o. sú uvedené orientačné ceny, pre ktorých určenie boli použité ceny obstarávaných služieb a poplatkov známe v dobe tlače katalógu. Prípadné zľavy z cien zájazdov vyhlasované cestovnou kanceláriou po podpise Zmluvy s objednávateľom, nezakladajú jeho nárok na zľavnenú cenu. 2. Cestovná kancelária je oprávnená najneskôr 21 dní pred začatím zájazdu jednostranným úkonom zvýšiť cenu v týchto prípadoch: a) Pri zmenách cien pohonných hmôt o rozdiel medzi cenou dopravy stanovenou použitím zvýšených cien pohonných hmôt a cenou dopravy, ktorá je zahrnutá v cene zájazdu; b) Pri zvýšení platieb spojených s dopravou, napríklad letiskových, prístavných poplatkov, cestných daní a poplatkov alebo pri ich zavedení o rozdiel medzi zvýšenou cenou poplatkov a poplatkov zahrnutých v cene zájazdu. c) Zmena kurzu slovenskej meny použitého na určenie ceny zájazdu v priemere o viac ako 5%, ak k tomuto zvýšeniu dôjde do 21. dňa pred začatím zájazdu. 3. Oznámenie o zvýšení ceny cestovná kancelária odošle objednávateľovi najneskôr 21 dní pred začatím zájazdu, inak jej nevznikne právo na zaplatenie rozdielu v cene zájazdu. 4. Ak cestovná kancelária bude nútená zmeniť cenu z iných dôvodov, ako sú uvedené v odseku 2), môže navrhnúť objednávateľovi zmenu Zmluvy podľa podmienok uvedených v článku VI., ods. 2) týchto všeobecných zmluvných podmienok.

Článok V. - Práva a povinnosti objednávateľa 1. Základné práva objednávateľa: a) Právo na poskytnutie služieb v dohodnutom rozsahu a kvalite. b) Právo na ochranu osobných údajov, ktoré v súvislosti so zájazdom poskytol cestovnej kancelárii. . N.I.K. Slovakia spol. s.r.o. chráni osobné údaje všetkých svojich klientov podľa nariadenia Európskeho parlamentu a rady EU 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracovaní osobných údajov a zákona číslo 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov (GDPR). Spoločnosť prijala určité technické, organizačné a personálne opatrenia v súlade s

nariadeniami EU a inými príslušnými právnymi predpismi SR, vrátane zákona o ochrane osobných údajov. Cieľom prijatia týchto opatrení je zabezpečiť ochranu osobných údajov jej klientov pred nezákonnými formami spracúvania. Osobné údaje v rozsahu meno, priezvisko, titul, bydlisko, dátum narodenia, telefónne číslo, emailová adresa objednávateľa, meno, priezvisko, bydlisko, dátum narodenia, číslo pasu rodinného príslušníka sú spracované za účelom uzatvorenia a plnenia Zmluvy a priamo súvisia so zabezpečením zájazdu, poistením zájazdu, zabezpečením ubytovania a dopravy vrátane riešenia všetkých ďalších otázok záväzkového vzťahu založeného Zmluvou. V súlade so zákonom sa na spracovanie osobných údajov nevyhnutných na plnenie Zmluvy súhlas dotknutej osoby nevyžaduje. Na spracovanie osobných údajov nad tento rozsah sa súhlas klienta vyžaduje a tento udeľuje dobrovoľne. Tretie strany, t. z. všetky strany, ktorým sú osobné údaje klientov poskytnuté: zmluvná cestovná poisťovňa Generali Poisťovňa, a. s. odštepny závod Európska cestovná poisťovňa, zmluvné cestovné kancelárie, zmluvné cestovné agentúry, zmluvné letecké spoločnosti, zmluvné autobusové dopravné spoločnosti, ubytovacie zariadenia podľa miesta pobytu klienta uvedeného v Zmluve. Tretie krajiny, do ktorých sa predpokladá prenos osobných údajov: krajina členského štátu EU alebo štátu mimo EU, v ktorej sa nachádza ubytovacie zariadenie podľa miesta klienta uvedeného v Zmluve. Súhlas objednávateľa je platný až do úplného vyrovnania vzájomných práv a povinností zmluvných strán Zmluvy, ak v Zmluve nie je určené inak. Objednávateľ zároveň vyhlasuje, že je splnomocnený podpisom tejto Zmluvy udeliť súhlas aj na spracovanie osobných údajov všetkých osôb ním uvedených v Zmluve. Práva klientov súvisiace s ochranou osobných údajov sú podrobne uvedené v paragrafe 28 Zákona o ochrane osobných údajov. c) Právo na dodatočné informácie, ktoré neboli uvedené v katalógu a ktoré sú pre objednávateľa dôležité a sú cestovnej kancelárii známe, najmä: • presnenie údajov uvedených v časti I. Zmluvy o obstaraní pobytu a službe , ktoré nie sú uvedené ani v katalógu alebo v ponukovom liste • podrobnosti o možnosti kontaktu na neplnoletú osobu alebo zástupcu cestovnej kancelárie v mieste pobytu neplnoletej osoby, ak ide o zájazd, ktorého účastníkom je neplnoletá osoba. d) Právo byť bezodkladne oboznámený s prípadnými zmenami programu zájazdu, rozsahu služieb a ceny. e) Právo zrušiť svoju účasť na zájazde odstúpením od Zmluvy kedykoľvek pred začatím zájazdu za podmienok stanovených v článku VII. týchto všeobecných zmluvných podmienok. f) Právo na reklamáciu služieb v súlade s článkom VIII. týchto všeobecných

72 | bližšie informácie na www.nikslovakia.com

Všeobecné zmluvné podmienky N. I. K. Slovakia spol. s r. o.

zmluvných podmienok. g) Právo dostať spolu s cestovnou Zmluvou aj doklady o poistení zájazdu alebo inej forme ochrany objednávateľa zájazdu pre prípad úpadku vystavený poisťovňou, ktorý

obsahuje najmä označenie poisťovne, podmienky povinného zmluvného poistenia zájazdu a spôsob oznámenia poistnej udalosti. 2. Základné povinnosti objednávateľa sú: a) Poskytnúť cestovnej kancelárii súčinnosť potrebnú k riadnemu zabezpečeniu a poskytnutiu zájazdu, ktorý je predmetom Zmluvy, najmä úplné, pravdivé a včasné vyplnenie potrebných formulárov. V prípade, že cestovná kancelária zabezpečuje aj víza — fotografie, pas, formuláre, žiadosti o víza a ďalšie potrebné náležitosti. b) Pripojiť splnomocnenie zastupujúcich spolucestujúcich v prípade, že nejde o manželského partnera alebo neploleté vlastné dieťa. c) Upozorniť včas na cudziu štátnu príslušnosť spolucestujúceho /spolucestujúcich/. d) Zaplatiť v plnom rozsahu a podľa časového harmonogramu cenu zájazdu a preukázať to dokladom o zaplatení. Ak zákazník neuhradí cenu zájazdu včas, cestovná kancelária má právo postupovať v súlade s článkom III., ods. 3. e) Oznámiť cestovnej kancelárii bezodkladne, najneskôr v stanovenej lehote, svoje stanovisko k prípadným zmenám podmienok a dohodnutého rozsahu služieb. f) Prevziať od cestovnej kancelárie potrebné doklady pre čerpanie dohodnutých služieb (cestovný lístok, letenku, poukaz pre ubytovacie zariadenie na poskytnutie ubytovania a stravovania - voucher), doklad pre zástupcu cestovnej kancelárie v mieste pobytu na poskytnutie ostatných služieb (najmä fakultatívnych výletov) a tieto doklady si vziať so sebou na zájazd. g) Dostaviť sa v stanovenom termíne na určené miesto pripravený čerpať dohodnutý rozsah služieb. V prípade omeškania z vlastnej viny s nástupom na čerpanie dohodnutých služieb, dopraviť sa na vlastné náklady a zodpovednosť na miesto zodpovedajúce časovému harmonogramu dohodnutých služieb. h) Riadiť sa pokynmi cestovnej kancelárie, jej zodpovedného zástupcu počas zájazdu, dodržiavať stanovený program, platné predpisy navštívenej krajiny, miesta i ubytovacieho objektu, a to najmä ubytovací poriadok a prepravný poriadok. Uhradiť prípadnú škodu, ktorú spôsobil v ubytovacom zariadení alebo v dopravnom prostriedku počas trvania zájazdu. i) Pri zájazdoch do zahraničia mať pri sebe všetky platné cestovné doklady požadované pre vstup do navštívenej krajiny, najmä cestovný doklad, víza a očkovací preukaz (ak sú vyžadované), doklad o cestovnom poistení, ak je objednávateľ poistený. Tieto doklady je obstarávateľ povinný si obstaráť sám, pokiaľ mu cestovná kancelária takúto službu osobitne neponúkla a neposkytla. j) Zdržať sa konania poškodzujúceho alebo obmedzujúceho ostatných účastníkov zájazdu. k) Bezodkladne nahlásiť zmenu v Zmluve uvedených osobných údajov, najmä kontaktnej adresy, telefonického alebo iného kontaktu a pod. pre účely naplnenia zmluvných záväzkov. l) Označiť batožinu menom, priezviskom, adresou, tel. kontaktom, miestom pobytu (destinácia, hotel príp. apartmán).

Článok VI. - Zmeny dohodnutých podmienok a ich právne dôsledky 1. Objedávateľ môže pred začatím zájazdu podľa článku VII, ods. 4 písomne oznámiť cestovnej kancelárii, že sa zájazdu namiesto neho resp. spolucestujúceho zúčastní iná osoba. Oznámenie musí obsahovať aj vyhlásenie nového objednávateľa, že súhlasí s uzatvorenou Zmluvou a spĺňa dohodnuté podmienky účasti na

zájazde. Dňom doručenia oznámenia sa v ňom uvedená osoba stáva objednávateľom. Pôvodný objednávateľ a nový objednávateľ spoločne nerozdielne zodpovedajú za zaplatenie ceny zájazdu a úhradu nákladov, ktoré cestovnej kancelárii v súvislosti so zmenou objednávateľa vzniknú. 2. Cestovná kancelária si vyhradzuje právo na zmenu údajov uvedených v katalógu a cenníku, nakoľko v dobe medzi vydaním katalógu a realizáciou zájazdov môžu nastať nové okolnosti, ktoré majú vplyv na podmienky realizácie zájazdov. O prípadných zmenách bude cestovná kancelária účastníkov informovať v súlade so zákonom č. 281/2001 Zb., ktorý túto problematiku upravuje. 3. Ak je cestovná kancelária nútená pred začatím zájazdu zmeniť podstatnú podmienku Zmluvy, navrhne objednávateľovi zmenu Zmluvy. Objednávateľ má právo rozhodnúť, či so zmenou Zmluvy súhlasí alebo či od Zmluvy odstúpi bez zaplatenia zmluvných pokút. Rozhodnutie objednávateľa musí byť písomne oznámené cestovnej kancelárii v lehote určenej cestovnou kanceláriou. 4. Cestovná kancelária si môže u niektorých typov zájazdu vyhradiť právo zrušiť zájazd, ak je jeho realizácia podmienená dosiahnutím minimálneho počtu účastníkov. V tých prípadoch musí objednávateľovi v Zmluve potvrdiť aj lehotu, v ktorej najneskôr bude objednávateľa písomne informovať o zrušení zájazdu a o odstúpení od Zmluvy z dôvodu nedosiahnutia minimálneho počtu účastníkov zájazdu. 5. Cestovná kancelária môže pred začatím zájazdu od Zmluvy odstúpiť len z dôvodu zrušenia zájazdu alebo z dôvodu porušenia povinností objednávateľom, stanovených v Zmluve. 6. Ak cestovná kancelária zruší zájazd v lehote kratšej ako 10 dní pred termínom jeho začatia, objednávateľ má právo aj na primeranú náhradu škody. 7. Cestovná kancelária sa môže zbaviť zodpovednosti za škodu spôsobenú odstúpením od Zmluvy alebo porušením povinností len vtedy, ak preukáže, že túto škodu nezavinila ani ona, ani jej dodávatelia služieb a škoda bola spôsobená a) objednávateľom b) treťou osobou, ktorá nie je spojená s poskytovaním zájazdu c) udalosťou, ktorej nebolo možné zabrániť ani pri vynaložení všetkého úsilia alebo v dôsledku neobvyklých a nepredvídaných okolností. 8. V prípadoch podľa písmena b) a c) je cestovná kancelária povinná poskytnúť objednávateľovi bezodkladne pomoc. 9. Ak odstúpi objednávateľ od Zmluvy podľa ods. 2) alebo ak odstúpi cestovná kancelária od Zmluvy z dôvodu zrušenia zájazdu pred jeho začatím má objednávateľ právo žiadať, aby mu cestovná kancelária na základe novej Zmluvy poskytla iný zájazd najmenej v kvalite, ktorá zodpovedá službám dohodnutých v pôvodnej Zmluve, ak cestovná kancelária môže takýto zájazd ponúknuť. Pri uzatvorení novej Zmluvy sa platby uskutočnené na základe pôvodnej Zmluvy považujú za platby podľa novej Zmluvy. Ak je cena nového zájazdu nižšia než uskutočnené platby, je cestovná kancelária povinná tento rozdiel bezodkladne objednávateľovi vrátiť. 10. Ak je dôvodom odstúpenia od Zmluvy porušenie povinností cestovnej kancelárie určené Zmluvou alebo ak nedôjde k uzatvoreniu novej Zmluvy podľa bodu 5), je cestovná kancelária povinná bezodkladne vrátiť objednávateľovi celú sumu, ktorú od neho dostala na úhradu ceny zájazdu podľa zrušenej Zmluvy, pričom objednávateľ nie je povinný zaplatiť cestovnej kancelárii Zmluvné pokuty (stornopoplatky).

Právo objednávateľa na náhradu škody týmto nie je dotknuté. 11. Cestovná kancelária je oprávnená uskutočniť v priebehu zájazdu operatívne zmeny programu a poskytovaných služieb, vynútené okolnosťami, ktoré nastanú v priebehu zájazdu alebo ak zistí, že nebude môcť zabezpečiť program a služby podľa Zmluvy. V každom prípade je povinná urobiť bezodkladne také opatrenia, aby mohol zájazd pokračovať, pričom náhradný program a služby zabezpečí v rozsahu a kvalite podľa možnosti zhodnej alebo blížiacej sa k dohodnutým podmienkam, ktoré zodpovedajú zameraniu a charakteru zájazdu. 12. Ak pokračovanie zájazdu nemožno zabezpečiť inak ako prostredníctvom služieb nižšej kvality, než sú uvedené v Zmluve, je cestovná kancelária povinná vrátiť objednávateľovi rozdiel, ceny medzi ponúkanými a poskytnutými službami. V prípade, že cestovná kancelária zabezpečí náhradný program a služby v rovnakej alebo vyššej kvalite (napr. ubytovanie v hoteli vyššej triedy) sú ďalšie nároky objednávateľa voči cestovnej kancelárii vylúčené. 13. Ak služby odseku 7) nemožno zabezpečiť alebo ich objednávateľ neprijme, je cestovná kancelária povinná bezodkladne vrátiť objednávateľovi rozdiel ceny zájazdu. V prípade, že súčasťou zájazdu je aj doprava, je cestovná kancelária povinná poskytnúť objednávateľovi dopravu späť na miesto odchodu alebo na iné miesto návratu vrátane nevyhnutného náhradného ubytovania a stravovania. Minimálny počet účastníkov je pre všetky autobusové zájazdy stanovený na 35 účastníkov. Klienti, ktorí cestujú dopravou CK a nastupujú na rôznych miestach na Slovensku, počas cesty po Slovensku prestupujú z jedného autobusu do druhého. Ak N. I. K. Slovakia, spol. s r.o. zruší zájazd, je povinná túto skutočnosť písomne oznámiť objednávateľovi bez zbytočného odkladu. 14. Ak nastanú okolnosti, ktorých vznik, priebeh a dôsledky nie sú závislé na konaní cestovnej kancelárie (vyššia moc) alebo k okolnostiam na strane objednávateľa, na základe ktorých úplne alebo čiastočne nevyužije objednané, zaplatené a cestovnou kanceláriou zabezpečené služby, nevzniká mu, pokiaľ nie je dohodnuté ináč, nárok na úhradu alebo zľavu z ceny z týchto služieb. 15. V prípade prerušenia zájazdu z dôvodov vyššej moci je cestovná kancelária povinná uskutočniť nevyhnutné opatrenia na zabezpečenie dopravy cestujúcich naspäť.

bližšie informácie na www.nikslovakia.com | 73

Všeobecné zmluvné podmienky N. I. K. Slovakia spol. s r. o.

Článok VII. - Podmienky odstúpenia od Zmluvy objednávateľom a zmluvné pokuty 1. Ak uplatní zákazník svoje právo v súlade s článkom V., ods. 1 písm. e) a kedykoľvek pred začatím zájazdu odstúpi od Zmluvy, musí splniť nasledovné podmienky: a. doručiť cestovnej kancelárii oznámenie od odstúpenia od Zmluvy (storno) v písomnej forme, pričom deň kedy bolo toto písomné oznámenie o odstúpení od Zmluvy cestovnej kancelárii doručené, je rozhodujúci pre určenie výšky zmluvnej pokuty (storna) b. je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške určenej v odseku 2), ktorá je

odstupňovaná podľa času uskutočneného storna, stanoveného počtom dní pred začatím zájazdu. 2. Ak zákazník odstúpi od Zmluvy, musí zaplatiť tieto zmluvné pokuty (stornopoplatky): a. pri stornovaní v období viac ako 50 dní pred nástupom na zájazd stornopoplatok činí 30 €/osoba. b. pri stornovaní v období od 50 do 30 dní pred nástupom na zájazd 20% z celkovej sumy zájazdu c. pri stornovaní v období od 30 do 20 dní pred nástupom na zájazd 50% z celkovej sumy zájazdu d. pri stornovaní v období od 20 do 7 dní pred nástupom na zájazd 80% z celkovej sumy zájazdu e. pri stornovaní v období od 7 do 0 dní pred nástupom na zájazd 100% z celkovej sumy zájazdu f. pri nedostavení sa v deň odchodu na určené miesto 100% z celkovej sumy zájazdu. Celková suma zájazdu je dohodnutá cena zájazdu v Zmluve o obstaraní zájazdu. K tejto cene za nezapočítava cestovné poistenie. Pri určení počtu dní pred začatím zájazdu pre výpočet stornopoplatkov sa do stanoveného počtu dní započítava aj deň, v ktorom bolo cestovnej kancelárii storno doručené a započítava sa deň začiatku (odletu, odchodu, či nástupu na zájazd), ktorý je dohodnutý v Zmluve. Pri storne jednej osoby v 2-lôžkovej izbe je povinná spolubývajúca osoba doplatiť prípadný príplatok za 1-lôžkovú izbu. Rovnako sa postupuje aj pri obsadení apartmánov, bungalovov nižším počtom osôb. 3. Ak sa objednávateľ nedostaví na zájazd alebo zmešká z vlastnej viny odchod dopravného prostriedku alebo počas zájazdu z vlastnej viny nečerpá niektoré z dohodnutých a zaplatených služieb, nemá nárok na finančnú ani inú kompenzáciu za nečerpané služby. 4. V prípade zmeny mena objednávateľa resp. spolucestujúcej osoby (spolucestujúcich osôb) podľa článku VI., ods. 1) týchto všeobecných zmluvných podmienok účtuje CK poplatok 30 €/osoba. 5. V prípade zmeny termínu pobytu, samostatnej obojsmernej príp. jednosmernej dopravy a ubytovania účtuje CK poplatok 30 €/osoba. Zmena je možná až po dohode s CK a následnom potvrdení uvedenej zmeny ubytovateľom. V prípade, že ubytovateľ zmenu nepotvrdí a objednávateľ jeho rozhodnutie neakceptuje, postupuje sa podľa stornovacích podmienok bod 2. 6. Pri stornovaní objednávky samostatnej obojsmernej alebo jednosmernej dopravy 10 a viac dní pred odchodom účtuje CK poplatok 20 €/os. Pri stornovaní samostatnej obojsmernej alebo jednosmernej dopravy 3 - 10 dní pred odchodom účtuje CK poplatok 30 €/os. Pri stornovaní samostatnej obojsmernej alebo jednosmernej dopravy menej ako 3 dni pred odchodom účtuje CK stornopoplatok vo výške 100 % z celkovej sumy dopravy.

Článok VIII. – Zodpovednosť cestovnej kancelárie a reklamácie 1. Cestovná kancelária je povinná pred uzatvorením Zmluvy o zájazde informovať objednávateľa o všetkých skutočnostiach týkajúcich sa rozsahu služieb uvedených v Zmluve, ktoré sú jej známe a ktoré môžu mať vplyv na rozhodnutie objednávateľa o kúpe pobytu alebo služby. 2. Cestovná kancelária nie je povinná poskytnúť objednávateľovi plnenia nad rámec vopred potvrdených a zaplatených služieb. 3. Cestovná kancelária je povinná mať uzatvorenú Zmluvu o poistení pobytu alebo službe na základe ktorej vzniká objednávateľovi právo na plnenie v prípadoch úpadku CK. 4. Objávateľ uplatní právo na

odstránenie chybné poskytnutej služby bezodkladne na mieste pobytu, a to u dodávateľa služby alebo u povereného zástupcu cestovnej kancelárie, oprávneného prijímať a vybavovať reklamácie, ktorého meno, miesto pobytu alebo kontaktnú adresu je cestovná kancelária povinná oznámiť najneskôr sedem dní pred začatím zájazdu. O uplatnení tohto práva je potrebné urobiť písomný záznam v spolupráci so zástupcom cestovnej kancelárie. Ak opomenie objednávateľ z vlastnej viny poukázať na nedostatok včas alebo neposkytne potrebnú súčinnosť pri vybavení reklamácie a pri vystavení reklamačného protokolu, neskoršie a nedoložené reklamácie nebude môcť cestovná kancelária riadne vybavovať. 5. Ak nesplní cestovná kancelária povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy riadne a včas, musí objednávateľ uplatniť svoje právo písomne v cestovnej kancelárii N.I.K. Slovakia spol. s.r.o. bezodkladne, najneskôr však do 30 dní od obdržania reklamácie, alebo v prípade, že sa zájazd neuskutočnil, odo dňa, keď sa mal zájazd skončiť podľa Zmluvy, inak právo zaniká N.I.K. Slovakia spol. s.r.o. zodpovedá objednávateľovi len za porušenie záväzkov vyplývajúcich z uzatvorenej zmluvy. V zmysle zákona č. 391/2015 Z.z. o alternatívnom riešení spotrebiteľských sporov, má spotrebiteľ právo podať návrh na začatie alternatívneho riešenia sporu, t.j. ak spotrebiteľ nie je spokojný so spôsobom ktorý predávajúci vybavil jeho reklamáciu. Úplný zoznam subjektov alternatívneho riešenia sporov je možné nájsť na stránke ministerstva hospodárstva SR – www.mhsr.sk Na uznanie nárokov pri chybné poskytnutej službe objednávateľ predloží písomný záznam urobený podľa odseku 2. 6. Ak je uzatvorenie Zmluvy sprostredkované inou cestovnou kanceláriou alebo cestovnou agentúrou, platia lehoty podľa odseku 3., ak si objednávateľ uplatnil svoje práva v sprostredkujúcej cestovnej kancelárii alebo cestovnej agentúre. 7. Cestovná kancelária neručí za úroveň služieb, ktoré si zákazník objedná počas zájazdu na mieste u sprievodcu, v hoteli alebo u iného poskytovateľa služieb nad rámec zmluvne dohodnutých služieb.

Článok IX. - Povinné zmluvné poistenie zájazdu 1. Cestovná kancelária má uzatvorenú zmluvu s poisťovňou, ktorej názov je uvedený v Zmluve, na základe ktorej vzniká objednávateľovi právo na plnenie v prípade, keď cestovná kancelária z dôvodu svojho úpadku a. neposkytne objednávateľovi dopravu z miest pobytu v zahraničí do miesta plánovaného skončenia zájazdu alebo do SR, ak je táto doprava súčasťou zájazdu, b. nevráti objednávateľovi zaplatený preddavok alebo cenu zájazdu v prípade, ak sa zájazd neuskutočnil, c. nevráti objednávateľovi rozdiel medzi zaplatenou cenou zájazdu a cenou čiastočne poskytnutého zájazdu v prípade, ak zájazd bol poskytnutý iba z časti. 2. Nároky objednávateľa, ktoré mu vznikli voči cestovnej kancelárii v dôsledku neplnenia Zmluvy, prechádzajú na poisťovňu, a to len do výšky, ktoré mu poisťovňa poskytla. 3. Poistné plnenie poskytne poisťovňa ihneď po overení pravdivosti oznámenia poistnej udalosti, najneskôr do 24 hodín.

Článok X. - Cestovné poistenie objednávateľa 1. Cestovná kancelária ponúka a odporúča objednávateľovi uzatvoriť cestovné poistenie, ktoré pokrýva rôzne riziká (zdravotné, úrazové, strata

batožiny, zodpovednosti za škodu, storno zájazdu a pod.), spojené s účasťou na zájazde. 2. Poistná zmluva, uzatvorená pre krytie rizík v zmysle ods. 2) vzniká medzi objednávateľom a príslušnou poisťovňou. V prípade vzniku poistnej udalosti poskytuje cestovná kancelária len nevyhnutnú súčinnosť, nehradí poplatky za lekárske ošetrovanie ani ďalšie úkony, nemôže sa vyjadrovať k výške nárokov objednávateľa na úhradu nákladov, súvisiacich s poistnou udalosťou, ani k podmienkam vzniku poistnej udalosti.

Článok XI. — Záverečné ustanovenia 1. Platnosť týchto Všeobecných zmluvných podmienok sa vzťahuje na zájazdy a služby poskytované cestovnou kanceláriou N.I.K. Slovakia spol. s r.o. len vtedy, ak nie je cestovnou kanceláriou stanovený či vopred s objednávateľom dohodnutý rozsah vzájomných práv a povinností inak, a to vždy písomnou formou. 2. Objednávateľ potvrdzuje podpisom Zmluvy, že sú mu Všeobecné zmluvné podmienky známe, rozumie im, súhlasí s nimi a v plnom rozsahu ich prijíma. 3. Objednávateľ potvrdzuje podpisom Zmluvy svoj súhlas s tým, aby cestovná kancelária spracovávala osobné údaje za účelom ponúkajú služieb poskytovaných a sprostredkovaných cestovnou kanceláriou a pre akvizičnú činnosť. Objednávateľ zároveň vyhlasuje, že je splnomocnený podpisom tejto Zmluvy udeliť súhlas aj na spracovanie osobných údajov všetkých osôb ním uvedených v Zmluve. Poskytované údaje môžu byť prístupné iba zamestnancom cestovnej kancelárie a ďalej osobám, ktoré sú oprávnené služby zabezpečované cestovnou kanceláriou ponúkať a poskytovať. Všetky údaje a pokyny obsiahnuté v katalógu a cenníku cestovnej kancelárie o službách, cenách a cestovných podmienkach zodpovedajú informáciám známym v dobe ich tlače a cestovná kancelária si vyhradzuje právo ich zmeny do doby uzatvorenia Zmluvy o pobyte a službe s objednávateľom. Tieto všeobecné zmluvné podmienky účasti na pobyte alebo službe sú platné od 01.11.2019.